

就醫通報

攸關您和家人身體健康，
需要您協助及後續配合

親愛的鄉親朋友
這是關鍵時刻，



當醫師通報您為疑似登革熱病患，
代表醫師正在幫助您的家人及社區
民眾避免得到登革熱

對您本身的幫助：

登革熱病毒有四型，如果沒有通報
及立刻清除住家內外的積水容器，
可能會再被蚊子叮咬感染不同型病
毒，易導致「登革出血熱」，死亡
率高達20%以上。

對您家人、社區的重要：

當您有登革熱症狀時，表示您居住
的社區有帶病毒的蚊子，其他人也
可能被叮咬而得病。

所以，請您配合醫師通報及衛生單
位的防疫措施。

衛生署疾病管制局 關心您



預防登革熱！
雙重守護，家人更安心

一

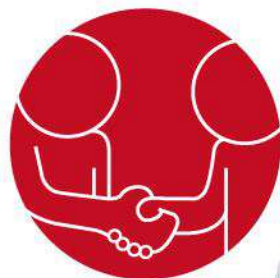
即刻通報



依傳染病防治法規定，疑似登革
熱病例，需24小時內通報。這
是保護您、家人及鄰居的健康。

二

主動關心



家人或鄰居有發燒、頭痛、
關節酸痛、出疹等疑似登革
熱症狀，請提醒他立即就醫。

三

接受訪視



衛生單位接獲通報後，會以您家
為中心，檢查鄰近住戶蚊子孳生
源，並訪視鄰居有無相似症狀。

四

配合防疫



你家中或社區，已有帶登革熱病
毒的蚊子，也可能有更多潛在病
例沒被發現。衛生單位會依訪視
結果，對疑似病例進行抽血檢
驗，或進行必要之噴藥，請您配
合防疫措施。

主動清淨

清除積水容器與病媒孳
生源，需要您一起來



容器減量

廢棄不用的瓶罐、缸盆、保麗龍、
餅乾盒等，資源回收清除。

使用中的容器，一定要每週清潔



倒乾淨

水桶陶甕要倒放，使用中的要加蓋。



刷乾淨

盆栽魚缸勤換水，每週刷洗最安心。



晾乾淨

遮蓋帆布要拉平，窪地積水要填平。



การหาหมอและแจ้งเรื่อง

เรื่องนี้เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพร่างกายของครอบครัวท่าน จำเป็นที่จะต้องขอความร่วมมือจากท่าน

เพื่อนพ้องที่น้องที่เคารพรักทุกท่าน นี่คือจุดเวลาที่สำคัญ



เวลาที่แพทย์บอกให้แจ้งเรื่องให้ท่านทราบว่าเป็นผู้คล้ายติดเชื้อไขเลือดออก ตอนนี้แพทย์กำลังช่วยเหลือท่านและครอบครัวของท่าน เพื่อป้องกันการติดเชื้อไขเลือดออก

เกี่ยวกับข้อดีหรือส่วนช่วยในร่างกายของท่าน:

เชื้อไขเลือดออกนี้แบ่งเป็น 4 ประเภท หากไม่รับแจ้งหรือจำกัดกับเครื่องขึ้นน้ำในอกบ้าน ซึ่งอาจเป็นเหตุใหญ่ก่อตัวแล้วถูกยุงกัดอีกป่วยเป็นโรคเดียวกันได้ ง่ายต่อการเป็น "โรคไขเลือดออก" ทั้งนี้เพิ่มความเสี่ยงต่อการเสียชีวิตสูงขึ้น 20 เปอร์เซ็นต์ขึ้นไป

เกี่ยวกับข้อดีและความสำคัญต่อครอบครัว ชุมชนของท่าน:

เวลาที่ท่านมีอาการคล้ายโรคไขเลือดออก แสดงว่าชุมชนของท่านเป็นแหล่งที่มีการแพร่ระบาดของยุงลาย ซึ่งสมาชิกคนอื่น ๆ ก็อาจจะถูกกัดและเป็นโรคเดียวกันได้ ฉะนั้น ขอให้ท่านโปรดให้ความร่วมมือกับแพทย์ เรื่องการแจ้งเรื่องไขเลือดออก และให้ร่วมมือกับหน่วยงานสาธารณสุขเกี่ยวกับการป้องกันโรคไขเลือดออก

กระทรวงสาธารณสุขกรมควบคุมโรคติดต่อ ห่วงใยท่าน

การป้องกันโรคไขเลือดออก !

ด้วยวิธีการป้องกันสองชั้น เพื่อให้ครอบครัวของท่านปลอดภัยยิ่งขึ้น!



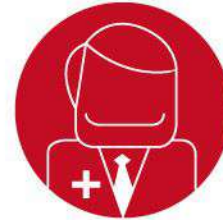
หนึ่ง รีบแจ้งเรื่องให้ทางหน่วยงานที่เกี่ยวข้องรับทราบ

ตามกฎหมายของโรคติดต่อได้กำหนดไว้ดังนี้คือ หากเป็นผู้คล้ายติดเชื้อเลือดออกจะต้องทำการแจ้งเรื่องให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องรับทราบทันที ซึ่งเป็นวิธีการป้องกันสุขภาพของตัวท่าน สมาชิกครอบครัวและเพื่อนบ้านเรื่องเดียวกันของท่าน



สอง แสดงความเป็นห่วงเป็นใย

เวลาที่สมาชิกคนในครอบครัวหรือเพื่อนบ้านมีอาการตัวร้อน ปวดหัว เจ็บเมื่อยขอกระดูก มีผื่นขึ้นเป็นต้น ซึ่งเป็นอาการคล้ายคนเป็นโรคไขเลือดออก ควรจะบอกเตือนให้เขารับพบแพทย์ตรวจเช็คทันที



สาม เปิดประตูให้การต้อนรับแก่ผู้ที่มาตรวจเช็คสอบถาม อาการ ประวัติการติดเชื้อของท่าน

หลังจากที่ทางหน่วยงานของกระทรวงสาธารณสุขได้รับแจ้งเรื่องแล้วจะยึดบ้านของท่านเป็นจุดศูนย์กลาง ทำการตรวจเช็คแหล่งเพาะพันธุ์ของยุงลายของเพื่อนบ้าน เรือนเคียงละแวกเดียวกัน ทั้งนี้จะทำการตรวจเช็คบ้านของท่านมีการตั้งกลวางเหมือนท่านหรือไม่



สาม ให้ความร่วมมือป้องกันโรคไขเลือดออก

หากบ้านหรือชุมชนของท่านเป็นแหล่งที่มีการแพร่ระบาดของยุงลาย ซึ่งอาจมีอีกหลายท่านที่ยังไม่มีการตรวจพบว่าเป็นผู้ติดเชื้อไขเลือดออก กระทรวงสาธารณสุขได้มีการจัดหน่วยงานเข้าไปสอบถามแล้วให้บริการเจาะเลือดสำหรับผู้ที่มีการกลายเป็นโรคไขเลือดออก หรือพินยาฆ่าเชื้อสำหรับสถานที่กลายเป็นแหล่งเพาะพันธุ์ของยุงลายโดยขอท่านได้โปรดให้ความร่วมมือเกี่ยวกับกา รป้องกันโรคไขเลือดออกด้วย

หมั่นขจัดล้างให้สะอาดอยู่เสมอ

ขจัดผลิตภัณฑ์สิ่งขึ้นน้ำต่างๆ ซึ่งอาจเป็นเหตุทำให้เกิดการเพาะพันธุ์ของยุงลาย จำเป็นที่จะต้องให้ท่านเข้าร่วมเป็นหนึ่งในนี้ที่ทำหน้าที่ช่วยกันป้องกัน



ลดปริมาณผลิตภัณฑ์ต่างๆ

ขวด ถึงอ่าง โปลิลอง กล่องบรรจุนมเป็นต้น ที่เสียหรือใช้งานไม่ได้แล้ว ควรจะนำไปรีไซเคิลเสีย

ผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ต่างๆ ที่กำลังใช้งานอยู่ในปัจจุบัน จะต้องทำความสะอาดทุกสัปดาห์



เทให้สะอาด

ถึงน้ำหรือถังรองเศษอาหารควรจะคว่ำหัวลง หากกำลังไขอยู่ควรจะปิดฝาถึงด้วย



ขัดให้สะอาด

ถ้วยรองกระถางดอกไม้หรือตุ้เลี้ยงปลาควรจะทำ การเปลี่ยนน้ำบ่อยๆ ทุกสัปดาห์ทำการขัดล้างจะได้สบายใจ



ตากให้แห้ง

กันสาดป้องกันความร้อนควรจะปรับให้เรียบ จุดที่เป็นหลุมรองชั้นน้ำควรจะเดิมให้เต็มเรียบ

Thông báo để đi điều trị

Nhằm đảm bảo sức khỏe cơ thể của bạn, cần có sự hỗ trợ và sự phối hợp sau này của bạn

Các bạn thân mến Đây là giờ phút then chốt



Khi bác sĩ thông báo bạn là Bệnh nhân bị nghi ngờ nhiễm vi rút sốt Dengue, cũng là lúc mà bác sĩ giúp người cùng ở chung một căn nhà với bạn và cộng đồng khu dân cư tránh khỏi trường hợp mắc bệnh sốt Dengue.

Bản thân bạn được giúp đỡ:

Có bốn tuýp vi rút Dengue, nếu mà không thông báo và làm sạch ngay những dụng cụ chứa đựng có ứ đọng nước để ở trong và ngoài nhà, có nguy cơ bị muỗi đốt mà mắc bệnh từ những tuýp vi rút khác nhau, để gây nên bệnh "Sốt xuất huyết Dengue", tỷ lệ tử vong từ 20% trở lên.

Quan trọng đối với khu dân cư mà bạn đang ở:

Khi bạn có dấu hiệu mắc bệnh sốt Dengue, được cho biết là khu dân cư mà bạn đang ở có muỗi mang mầm bệnh, có nguy cơ gây bệnh cho những người khác khi họ bị muỗi đốt.

Cho nên, bạn hãy phối hợp với bác sĩ thông báo và đơn vị y tế để thực hiện biện pháp phòng chống dịch bệnh.

Phòng chống sốt Dengue!

Được bảo vệ gấp đôi, Càng thấy yên tâm!



1 Thông báo kịp thời

Căn cứ theo quy định của luật phòng chống bệnh truyền nhiễm, khi có dấu hiệu nghi ngờ là ca bệnh sốt Dengue, cần phải thông báo ngay trong vòng 24 tiếng đồng hồ. Làm như vậy là để đảm bảo sức khỏe của bạn, người cùng ở chung một căn nhà và hàng xóm.



2 Chủ động quan tâm

Người cùng ở chung một căn nhà và hàng xóm bị sốt, đau đầu, đau nhức xương khớp, phát ban có dấu hiệu nghi ngờ là sốt Dengue, hãy nhắc nhở bạn đó phải đi thăm khám ngay để được điều trị.



3 Tiếp nhận sự thăm viếng

Sau khi đơn vị y tế nhận được thông báo, lấy nơi ở của bạn để là điểm trung tâm, kiểm tra các nhà hàng xóm lân cận để tìm ra nơi sinh sôi nảy nở của muỗi, và thăm hỏi các nhà hàng xóm có bị mắc phải những triệu chứng tương tự không.



4 Phối hợp để phòng chống dịch bệnh

Nơi mà bạn đang ở hoặc khu dân cư đã có muỗi mang vi rút Dengue, cũng có khả năng là đã gây ra nhiều ca bệnh tiềm tàng nhưng chưa bị phát hiện. Đơn vị y tế sẽ dựa theo kết quả thăm viếng, tiến hành công tác lấy máu để làm xét nghiệm với những ca bệnh bị nghi ngờ, hoặc tiến hành công tác phun thuốc diệt muỗi, các bạn hãy phối hợp biện pháp này để phòng chống dịch bệnh.v

Chủ động thực hiện công tác dọn dẹp làm sạch

Làm sạch làm khô ráo những dụng cụ chứa đựng có ứ đọng nước và tiêu diệt ổ sinh sôi nảy nở vật trung gian truyền bệnh, cần sự góp sức của bạn



Giảm thiểu số lượng của dụng cụ chứa đựng

Những phế liệu không sử dụng nữa như chai, lon, bồn, chậu, xô nhựa, hộp bánh, giao cho cơ sở thu gom để tái sử dụng tái chế.

Những dụng cụ chứa đựng đang được sử dụng, hằng tuần thì nhất định phải làm vệ sinh một lần.



Đổ cho sạch

Úp ngược thùng nước hũ gốm, khi đang sử dụng thì phải có nắp đậy.



Chà cho sạch

Chậu cây bình bông phải thay nước thường xuyên, chà rửa hằng tuần là yên tâm nhất.



Phơi cho khô sạch

Bạt che phủ thì phải kéo cho căng, vùng trũng có ứ đọng nước thì phải san lấp cho bằng phẳng.

Seek prompt medical attention and report to health authorities

To ensure your own health and the health of your family, your assistance and further cooperation are needed.

Prevent dengue fever!

Safer with double protection!



1 Report immediately

According to the Communicable Disease Control Act, a suspected case should be reported to the health authority within 24 hours of diagnosis to protect your health and the health of the people around you.



3 Cooperate with investigation

When the health authority receives a report of a case, they will investigate the source of vector breeding sites and look for suspected cases in your neighborhood.

Dear friends, it's a crucial moment,



When your doctor reports you to the health authority as a suspected case dengue fever, the doctor is helping to prevent the transmission of dengue fever in your community

For your own good:

There are four types of dengue viruses. If the doctor does not report suspected cases and the community does not promptly clean up and empty water containers in the neighborhood, secondary infection with a different strain of dengue virus could happen, which would lead to dengue hemorrhagic fever. The mortality rate of dengue hemorrhagic fever is up to 20%.

For the health of your family and people in your community:

When you develop symptoms of dengue fever, it means there are dengue mosquitoes in your community. Other people may be bitten and become



2 Concern actively

If your neighbors experience symptoms such as fever, headache, joint pain, rash or other suspicious symptoms, please remind him to seek medical attention.



4 Cooperate with competent authorities on epidemic prevention

When there are dengue mosquitoes in your community, there may be more suspected cases that remain unidentified. The health authority will arrange blood tests for suspected cases or insecticide spraying around the source of vector breeding sites according to the result of the investigation. Please kindly cooperate with the authority accordingly.

Be proactive on cleaning up vector breeding sites

Empty water containers and clean up vector breeding sites. Everyone's participation is necessary.



Get rid of all unwanted containers

Discarded tires, bottles, pots and pans should be recycled.

Containers in use should be cleaned every week.



Empty containers and ornamental fountains or cover them with covers.



Clean vases and ornamental fountains weekly.



Flatten the canvas covers and fill up holes on the